

Original
Manual



9033091

DK/N: Pallereol

S: Pallställ

D: Palettenregal

GB: Pallet Rack



DK

S

D

GB

www.p-lindberg.dk

www.p-lindberg.no

www.p-lindberg.se

www.p-lindberg.de

Kontakt Danmark:

P. Lindberg A/S
Sdr. Ringvej 1
6600 Vejen
Tlf. 70 21 26 26
Fax 70 21 26 30
salg@p-lindberg.dk
www.p-lindberg.dk

Kontakt Norge:

P. Lindberg
Doneheia 62
4516 Mandal
Telefon: 21 98 47 47
hei@lindberg.no
www.p-lindberg.no

Kontakt Sverige:

P. Lindberg Sverigefilial
Myrangan 4
745 37 Enköping
Tel. 010-209 70 50
order@p-lindberg.se
www.p-lindberg.se

Kontakt Deutschland:

P. Lindberg GmbH
Flensburger Straße 3
24969 Großenwiehe
Tel: 04604 – 9888 975
Fax: 04604 – 9888 974
kontakt@p-lindberg.de
www.p-lindberg.de

Pallereol - Varenr. 9033091

Beskrivelse: Enkelt pallereol til opbevaring af gods på europapaller og lignende. En startsektion, består af to gavlstiger med to bjælkeniveauer. Startsektionen kan udvides, med det antal følgesektioner der ønskes.

Varenummer	9033091	9033092	9033094	9033098	9033100
Tekst	Startsektion	Følgesektion	Stige kpl.	Stigebenværn	Gavlværn

Sikkerhedsinstruktioner:

For at bibeholde sikkerheden er det nødvendigt, at der afholdes regelmæssige sikkerhedseftersyn.

- Ibrugtagningskontrol
Efter opstilling og inden ibrugtagning efterses hele reolen for samlefejl og alle bolte og møtrikker efterspændes.
- Løbende kontrol
Reoler efterses løbende for skader, der evt. er opstået, f.eks. påkørsel m.v.
- Periodisk eftersyn
Mindst hver 12. måned kontrolleres pallereolen og resultatet registreres i en kontrolrapport.
- Ændringskontrol
Efter enhver ændring af bjælkelag, ombygning eller flytning skal reolen efterses og evt. belastningsskemaer tilpasses.

Monterings-/samlevejledning:

Samling:

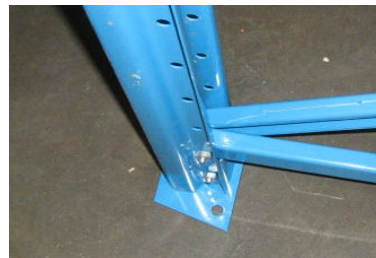
Gavlstigen består af 2 stigebeben, 4 skråstivere og 2 stivere der monteres vandret.

De vandrette stivere og skråstiverne monteres på stigebebenene.

Der monteres en bøsning i den ene ende, og sættes sammen med skråstiveren, i den anden.



Fodplade monteres for neden på stigebebet.



Bjælkerne monteres i samme højde i begge sider og sikres med en Ø10X20 bolt og møtrik



Alle stigedele samles med bolte (M10X70) og møtrikker. Først når hele reolen er samlet, fastspændes møtrikkerne.

Hvis reolen består af mere end et fag (sektion), gentages ovenstående procedure ved samling / montering af følgesektionerne.

Montering:

Reolerne skal placeres på et solid betonunderlag, der kan bære den vægt, stigebenene bliver belastet med.

Hvert stigeben forankres i betonunderlaget med to M10 ekspansionsbolte.

Stigebenene nivelleres med justerplader under fodpladen, indtil benene er i lod. ± 3 mm.

Der findes to typer truckværn, en model til beskyttelse af stige / gavlender, og en model til beskyttelse af stigeben fra siden.

Truckværnet skal bruges, hvor der er risiko for påkørsel.

Begge modeller fastgøres i betonunderlaget med M12 ekspansionsbolte.

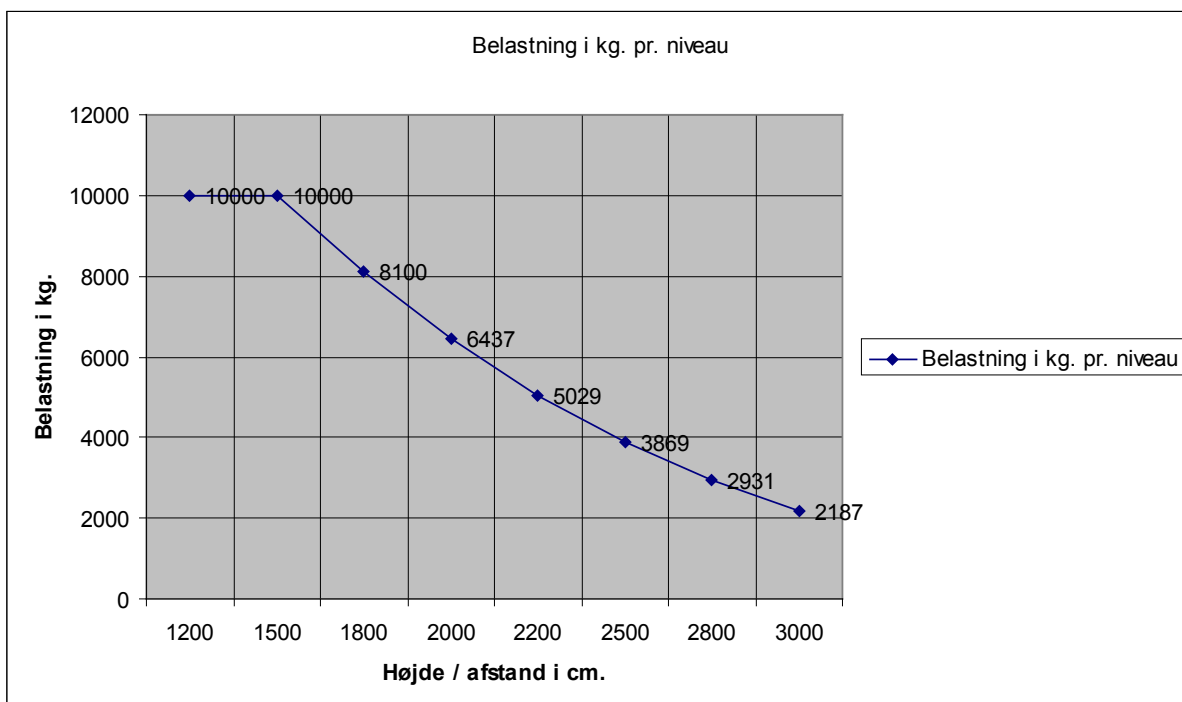
Belastning:

Max. belastning pr. stige: 10.000 kg.

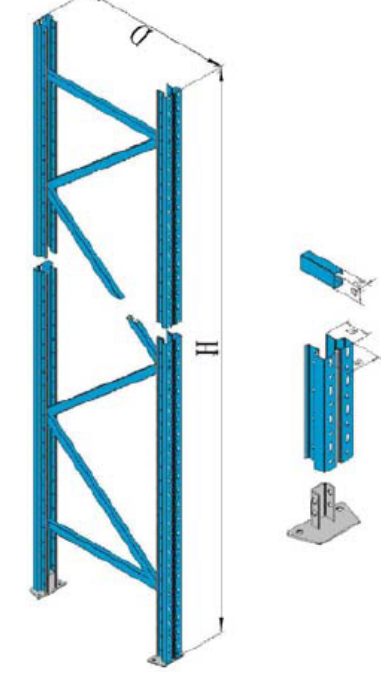






Max. belastning pr. bjælkeniveau: 3.180 kg.



Skemaet viser max. tilladt belastning. pr. bjælkeniveau ved en given højde fra underlaget og til første bjælkeniveau, eller mellem to bjælkeniveauer.

Reolen skal bestå af minimum to bjælkeniveauer. Belastningen skal fordeles jævnt over hele bjælkebredden.



Komponentoversigt:

Antal til startsektion Varenr.: 9033091		Antal			
Antal til følgesektion Varenr.: 9033092		Antal			
	Stige kpl. Varenr.: 9033094	2	1	H = Højde: 3000 mm. D = Dybde: 1050 mm.	
	Stiver, lige Varenr.: 9035301	4	2	Længde: 980 mm.	
	Skråstiver Varenr.: 9035300	8	4	Længde: 1155 mm.	
	Bjælke Varenr.: 9033096	4	4	Mål: 140X50X1,5 mm. Længde: 2750 mm. Max. belastning: 3180 kg.	
	Låsebolt og møtrik Varenr.: 9035306	8	8	M10X20	
	Fodplade Varenr.: 9035303	4	2		
	Justerplade Varenr.: 9035304	4	2		
	Samlebolt og møtrik Varenr.: 9035305	18	9	M10X70	

	Afstandsبوسning Varenr.: 9035308	4	2	Ø14/10X45
	Ekspansionsbolt Varenr.: 9035309	8	4	M10X75

Reparation og vedligehold:

Hvis reolen lider overlast, f.eks. ved påkørsel eller andet, skal reparationen altid foretages ved udskiftning med nye dele.

Ethvert forsøg på at reparerer, ved opretning eller med svejsning, vil resultere i en svækkelse af materialet, og dermed reduceres styrken. Opretning og svejsning er derfor ikke tilladt.

Egentlig vedligehold, udover kontrollen, er ikke påkrævet under normale forhold.

Truckværn:

	Truckværn – gavlbekskyttelse Varenr.: 9033100 8 stk. ekspansionsbolte
	Truckværn – stigebebenbeskyttelse Varenr.: 9033098 4 stk. ekspansionsbolte
	Ekspansionsbolt M12X75 Varenr.: 9035310

Truckværnet monteres hvor der er risiko for påkørsel.
Begge modeller fastgøres med M12 ekspansionsbolte i betonunderlaget.

Vi forbeholder os ret til uden foregående varsel at ændre de tekniske parametre og specifikationer for dette produkt.

Pallställ - art. 90 33 091

Beskrivning: Pallställ för lagring av varor på Europall och liknande. Startsektion består av två gavlar med två balknivåer. Startsektionen kan utvidgas med det antal förlängningar som önskas.

Artikelnummer	9033091	9033092	9033094	9033098	9033100
Text	Startsektion	Förlängning	Gavel	U-skydd	Trucksydd

Kontroll och säkerhet:

För att upprätthålla säkerheten är det nödvändigt att hålla regelbundna säkerhetsinspektioner.

- Installationskontroll
Efter monteringen och innan användning ska hela pallstället inspekteras efter monteringsfel. Alla skruvar och muttrar ska vara åtdragna.
- Löpande kontroll
Stället inspekteras regelbundet efter skador som eventuellt kan ha inträffat vid t.ex. påkörning etc.
- Återkommande kontroll
Minst var 12:e månad kontrolleras pallstället och resultatet registreras i en kontrollrapport.
- Ändringskontroll
Efter varje byte av balkar, ändring eller omlokalisering ska stället inspekteras och vid behov ska belastningsschema justeras.

Sammansättning:

En gavel består av 2 stolpar, 4 diagonala stänger och 2 stänger som monteras horisontellt. De diagonala och horisontella stängerna monteras på stolparna.

En bussning monteras i ena änden, och sätts ihop med stången i den andra änden.



Basplattorna monteras vid botten av stolparna.



Balkarna monteras på samma höjd på båda sidor och fästs med en Ø10X20 bult och mutter.



Alla ställets delar sammanfogas med bultar (M10X70) och muttrar. Först när hela stället monterats dras muttrarna åt ordentligt.

Om pallstället ska bestå av fler delar än startsektionen, så upprepa ovanstående procedur vid montering/installation av förlängning.

Montering:

Pallstället måste placeras på ett solitt betongfundament som håller för vikten som stolparna belastas med.

Varje basplatta förankras i betongunderlaget med två M10 expanderskruvar. Ställ in nivån på justeringsplattorna under basplattorna för att få stället rakt. ± 3 mm.

Det finns två typer av truckskydd för pallstället. En modell för att skydda fronten på gavlarna, samt en modell för att skydda stället och gavlarnas sidor.

Truckskydd ska användas där det finns risk för påkörning.

Båda modellerna fästs vid betonggolvet med M12 expanderskruvar.

Belastning:

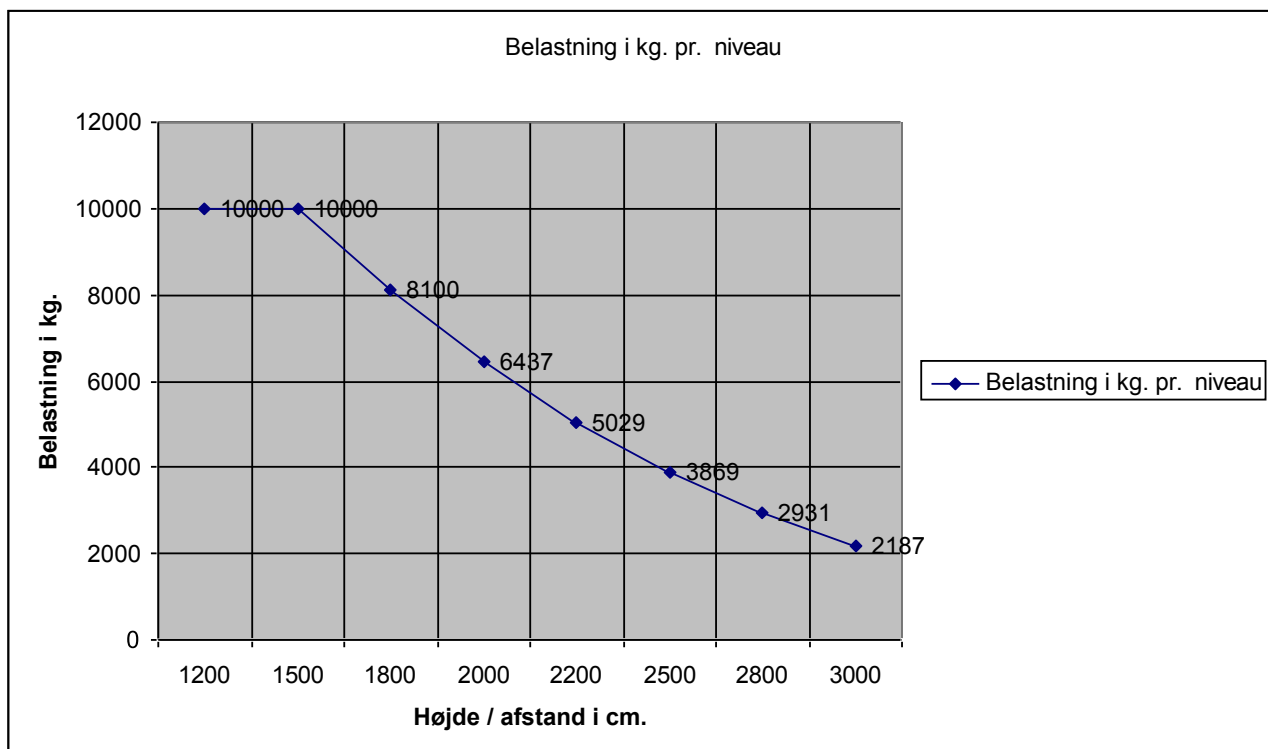
Max. belastning per ställ: 10 000 kg.

Max. belastning pr balknivå: 3 180 kg.

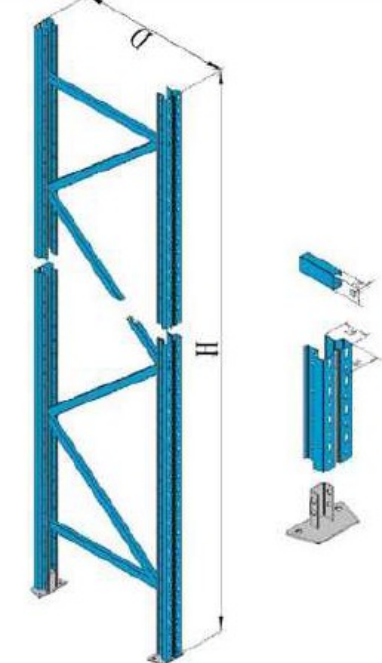






Tabellen visar max tillåten belastning per balknivå vid en given höjd från marken, höjd från underlaget till första balknivån, eller mellan de två balknivåerna.




Stället måste bestå av minst 2 balknivåer.

Lasten ska fördelas jämnt över hela balkbredden.



Komponentöversikt:

Antal till startsektion. Art. nr.: 9033091		Antal			
Antal till förlängning. Art. nr.: 9033092		Antal			
	Gavel komplett Art. nr.: 9033094	2	1	H = Höjd: 3000 mm. D = Djup: 1050 mm.	
	Liggande stång Art. nr.: 9035301	4	2	Längd: 980 mm.	
	Diagonalstång Art. nr.: 9035300	8	4	Längd: 1155 mm.	
	Balk Art. nr.: 9033096	4	4	Mått: 140 X 50 X 1,5 mm Längd: 2750 mm. Max belastning: 3180 kg	
	Låsbult o_mutter Art. nr.: 9035306	8	8	M10X20	
	Basplatta Art. nr.: 9035303	4	2		
	Justeringsplatta Art. nr.: 9035304	4	2		

	Samlingsbult och mutter Art. nr.: 9035305	18	9	M10X70
	Avståndsbussning Art. nr.: 9035308	4	2	Ø14/10X45
	Expansionsbult Art. nr.: 9035309	8	4	M10X75

Reparation och underhåll:

Om stället skadas, t.ex. vid påkörning eller på annat sätt, ska reparation alltid utföras genom att ersätta gamla delar med nya.

Varje försök till att reparera genom att räta ut eller svetsa kommer att resultera i en försvagning av materialet, och därigenom reducera dess styrka. Att räta ut eller svetsa stället är därför inte tillåtet.

Annat underhåll, förutom kontroller, krävs inte under normala förhållanden.

Truckskydd:

	Truckskydd - gavelbeskydd för sida Art. nr.: 9033100 8 st. expansionsbultar
	Truckskydd - gavelbeskydd för front Art. nr.: 9033098 4 st. expansionsbultar
	Expansionsbult M12X75 Art. nr.: 9035310

Truckskydden monteras om det finns risk för påkörning.

Bägge modellerna fästs med M12 expansionsbultar i betongunderlaget.

Vi förbehåller oss rätten att ändra produktens tekniska parametrar och specifikationer utan föregående meddelande.

D

Original- Bedienungsanleitung



Palettenregal – Artikelnr. 9033091

Beschreibung: Schlichtes Palettenregal zur Aufbewahrung von Produkten auf Europaletten und Ähnlichem. Ein Grundabschnitt besteht aus zwei Regalseiten mit zwei Balkenebenen. Der Grundabschnitt kann mit einer beliebigen Anzahl an Folgeabschnitten erweitert werden.

Artikel- nummer	9033091	9033092	9033094	9033098	9033100
Text	Grundabschnitt	Folgeabschnitt	Regalseite komplett	Regalanschlagschutz	Eckschutz

Sicherheitsanweisungen:

Um die Sicherheit gewährleisten zu können, ist es notwendig, regelmäßige Sicherheitskontrollen durchzuführen.

- **Inbetriebnahme Kontrolle**
Nach dem Aufstellen und vor der Nutzung wird das gesamte Regal auf Montagefehler überprüft. Sämtliche Schrauben und Muttern müssen nachgezogen werden.
- **Laufende Kontrolle**
Die Regale müssen laufend auf Schäden überprüft werden, die evtl. durch Anfahren usw. entstehen.
- **Regelmäßige Überprüfung**
Mindestens jedes 12. Monat wird das Palettenregal kontrolliert. Das Ergebnis wird in einem Kontrollbericht festgehalten.
- **Änderungskontrolle**
Nach jeder Änderung der Balkenanordnung, jedem Umbau und jedem Bewegen wird das Regal kontrolliert, und evtl. wird die Belastungsverteilung angepasst.

Montage-/ Aufbauanleitung:

Aufbau:

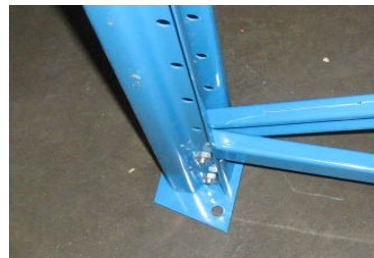
Die Regalseite besteht aus 2 Stützbeinen, 4 Schrägelementen und 2 Querstützen, die waagrecht montiert werden.

Die waagrechten Querstützen und die Schrägelemente werden an den Stützbeinen befestigt.

An einer Seite wird eine Buchse montiert, an der anderen Seite wird das Schrägelement angebracht.



Die Fußplatte wird unten am Stützbein montiert.



Die Balken werden an beiden Seiten auf derselben Höhe angebracht und mit einem Ø10X20 -Bolzen sowie einer Mutter gesichert.



Sämtliche Seitenteile werden mit Bolzen (M10X70) und Muttern gesichert. Erst wenn das gesamte Regal zusammengebaut ist, werden die Muttern fest angezogen.

Besteht das Regal aus mehr als einem Fach (Abschnitt), wird der oben angeführte Prozess zum Aufbau/zur Montage der Folgeabschnitte wiederholt.

Montage:

Die Regale müssen auf solidem Betonboden aufgestellt werden, welcher das Gewicht, mit dem die Stützbeine belastet werden, tragen kann.

Jedes Stützbein wird mit M10-Expansionsbolzen im Betonboden verankert.

Die Stützbeine werden mit den Stellplatten unter der Fußplatte in die Waage gebracht. ± 3 mm.

Es gibt zwei Arten von Anfahrschutz: Ein Modell zum Schutz des Seitenteils/der Kanten und ein Modell zum Schutz der Stützbeine von der Seite.

Der Anfahrschutz muss dort angebracht werden, wo ein Anfahrisko besteht.

Beide Modelle werden mit M12-Expansionsbolzen im Betonboden befestigt.

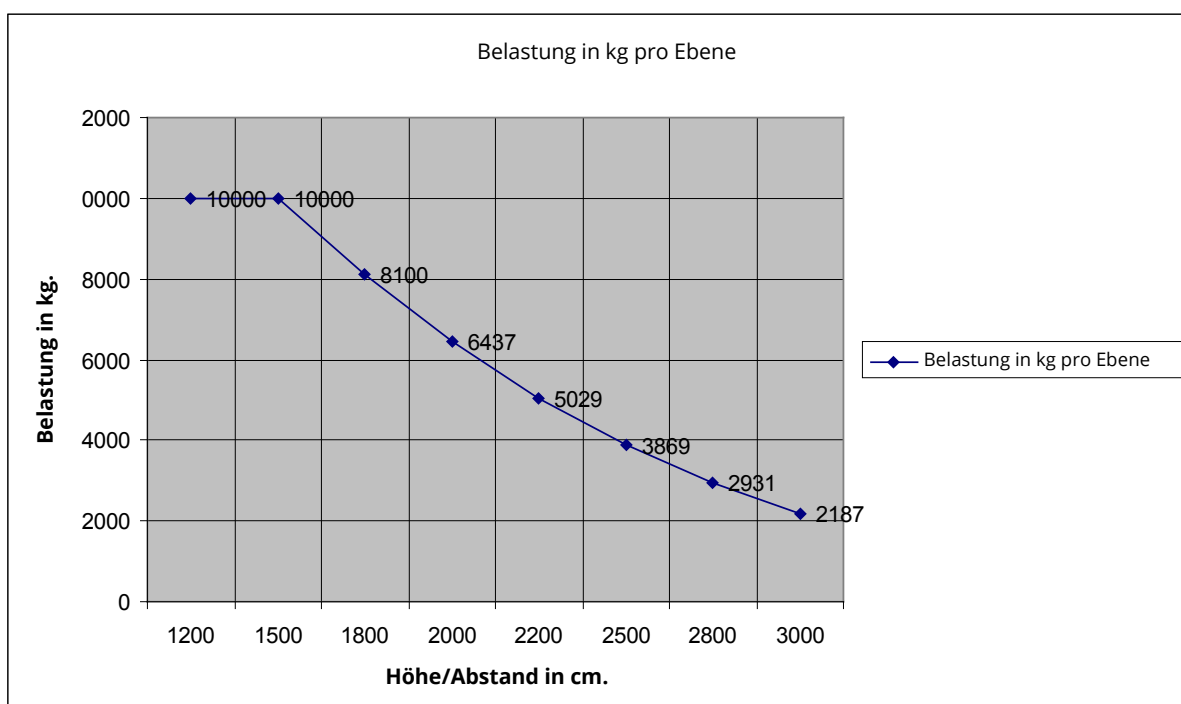
Last:

Maximallast pro Seitenteil: 10.000 kg.

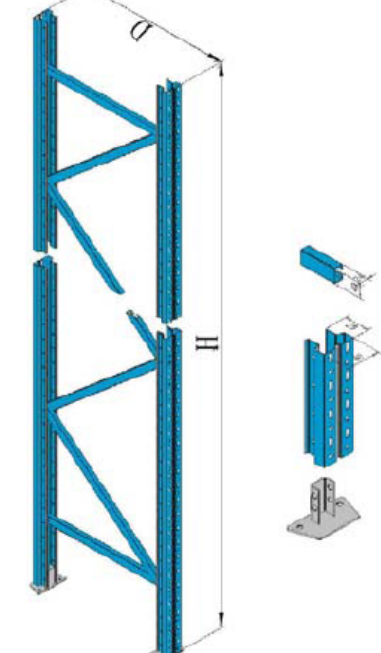







Maximallast pro Balkenebene: 3.180 kg.



Die Tabelle zeigt die max. zulässige Belastung pro Balkenebene bei einer gewissen Höhe vom Boden gemessen bis zur ersten Balkenebene bzw. zwischen zwei Balkenebenen.

Das Regal muss aus mindestens zwei Balkenebenen bestehen. Die Belastung muss gleichmäßig auf die gesamte Balkenbreite verteilt werden.



Komponentenübersicht:

Anzahl für Grundabschnitt Artikelnr.: 9033091		Anzahl		
Anzahl für Folgeabschnitt Artikelnr.: 9033092		Anzahl		
	Regalseite komplett Artikelnr.: 9033094	2	1	H = Höhe: 3000 mm. T = Tiefe: 1050 mm.
	Querstützen Artikelnr.: 9035301	4	2	Länge: 980 mm.
	Schrägelemente Artikelnr.: 9035300	8	4	Länge: 1155 mm.
	Balken Artikelnr.: 9033096	4	4	Maße: 140X50X1,5 mm. Länge: 2750 mm. Maximallast: 3180 kg.
	Sperrbolzen und Mutter Artikelnr.: 9035306	8	8	M10X20
	Fußplatte Artikelnr.: 9035303	4	2	
	Stellplatte Artikelnr.: 9035304	4	2	
	Verbindungsbolzen und Mutter Artikelnr.: 9035305	18	9	M10X70

	Abstandsbuchse Artikelnr.: 9035308	4	2	Ø14/10X45
	Expansionsbolzen Artikelnr.: 9035309	8	4	M10X75

Reparatur und Wartung:

Wenn das Regal z. B. durch Anfahren oder Sonstiges überlastet wird, muss die Reparatur stets erfolgen, indem die beschädigten Teile ausgetauscht werden. Jeglicher Versuch, die Teile durch Ausbiegen oder Schweißen zu reparieren, schwächt das Material und reduziert somit die Stärke. Ausbiegen und Schweißen sind deshalb nicht zulässig.

Eine Wartung außer den Kontrollen ist unter normalen Umständen nicht notwendig.

Anfahrerschutz:

	Anfahrerschutz - Eckschutz Artikelnr.: 9033100 8 Expansionsbolzen
	Anfahrerschutz - Seitenbeinschutz Artikelnr.: 9033098 4 Expansionsbolzen
	Expansionsbolzen M12X75 MM Artikelnr.: 9035310

Der Anfahrerschutz muss dort montiert werden, wo ein Anfahrersisiko besteht. Beide Modelle werden mit M12-Expansionsbolzen im Betonboden befestigt.

Wir behalten uns das Recht vor, technische Parameter oder Spezifikationen dieses Produktes ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Pallet Rack - Item no. 9033091

Description: A single pallet rack for the storage of items on Euro-pallets or similar. A start section consisting of two pallet rack frames with two beam levels. The start section can be extended with a number of add-on sections, as required.

Item number	9033091	9033092	9033094	9033098	9033100
Text	Start section	Add-on section	Rack frame complete	Upright guard	Side guard

Safety instructions

To maintain safety it is necessary that a safety inspection of the pallet rack is carried out regularly.

- Check when using for the first time
After the pallet rack has been set up and before using for the first time, inspect the entire structure for assembly errors and ensure that all of the bolts and nuts are securely tightened.
- Ongoing checks
Inspect the pallet rack on an ongoing basis for any damage that has occurred because of impacts, etc.
- Periodic inspection
The pallet rack must be checked at least one every 12 months and the results must be registered in an inspection report,
- Checking of alterations
Every time the pallet rack is altered, extended or moved, it must be inspected and if required, load tables adjusted.

Assembly Instructions

Assembly

The rack side frame consists of two uprights, four struts and two horizontal braces.

Fit the horizontal braces and struts to the two uprights.

Fit a bushing in one end and join to the strut in the other end.



Fit the footplate on the bottom of the upright.



Fit the beams at the same height on both sides and secure using a Ø10 x 20 bolt and nut.



Join all frame parts using bolts (M10 x 70 mm) and nuts. Once the pallet shelf is assembled, tighten the nuts.

If the pallet rack consists of more than one section, repeat the above procedure to assemble the extra sections.

Installation

The pallet rack must be positioned on a solid cement floor that can bear the weight that the uprights are loaded with.

Each upright can be anchored to the concrete floor using two M10 expansion bolts. The uprights must be levelled using two adjustment plates under the footplate until the uprights are level and plumb. ± 3 mm.

There are two types of anti-collision guards, a model to protect the frame/rack ends and a model to protect the uprights from the side.

The anti-collision guard must be used where there is a risk of collision.

Both models must be secured to the concrete floor using M12 expansion bolts.

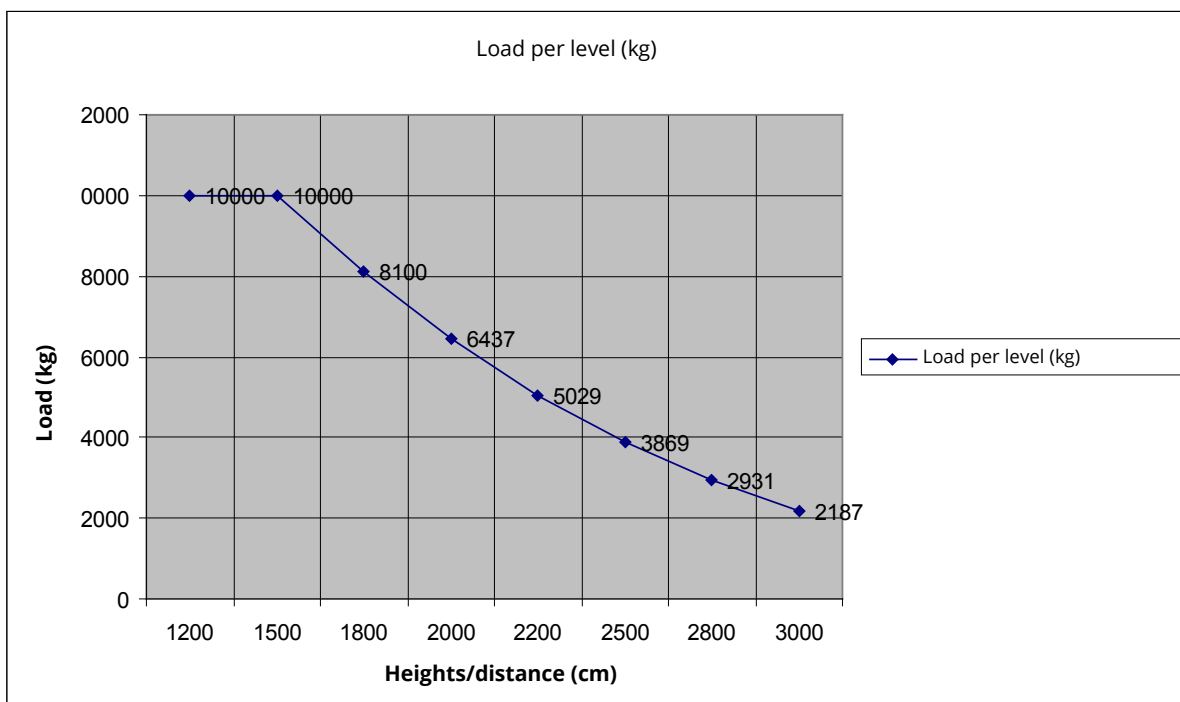
Load

Max. load per rack: 10,000 kg

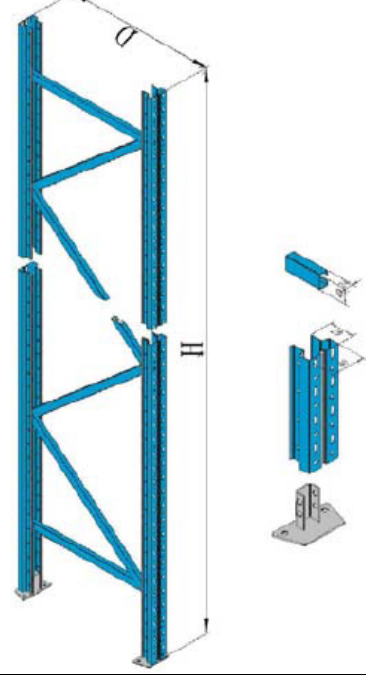






Max. load per beam level: 3,180 kg




The table shows the max. permitted load per beam level at a given height from the floor and to the first beam level or between two beam levels.

The rack must consist of a minimum of two beam levels. The load must be distributed evenly across the whole beam width.



Component overview:

Quantity for start section item no.: 9033091		Quantity		
Quantity for add-on section item no.: 9033092		Quantity		
	Rack frame complete Item no.: 9033094	2	1	H = Height: 3000 mm D = Depth: 1050 mm
	Braces, straight Item no.: 9035301	4	2	Length: 980 mm
	Struts: Item no.: 9035300	8	4	Length: 1155 mm
	Beam Item no.: 9033096	4	4	Dimensions: 140 x 50 x 1.5 mm Length: 2750 mm Max. load 3180 kg
	Lock bolt and nut Item no.: 9035306	8	8	M10 x 20 mm
	Base plate Item no.: 9035303	4	2	
	Adjustment plate Item no.: 9035304	4	2	

	Assembly bolt and nut Item no.: 9035305	18	9	M10 x 70 mm
	Spacer bushing Item no.: 9035308	4	2	Ø14/10 x 45 mm
	Expansion bolt Item no.: 9035309	8	4	M10 x 75 mm

Repair and maintenance

If the pallet rack is subject to overloading, e.g. from a collision, the damaged/affected parts must be replaced with new parts.

Any attempt at repair, straightening or welding will result in a weakening of the material and thus its strength will be reduced. Straightening or welding is therefore not permitted.

Actual maintenance, beyond checking, is not required under normal conditions.

Anti-collision guard

	Anti-collision guard – rack side protection Item no.: 9033100 8 x expansion bolts
	Anti-collision guard - upright protection Item no.: 9033098 4 x expansion bolts
	Expansion bolt M12 x 75 mm Item no.: 9035310

The anti-collision guard must be fitted where there is a risk of collision.
Both models are secured using M12 expansion bolts in the cement floor.

We retain the right to change the technical parameters and specifications of this product without prior notification.